

4.	Извештај саставио лекар / <i>Rapport établi par le Docteur</i>
4.1	Презиме / <i>Noms</i>
4.2	Име / <i>Prénoms</i>
4.3	Адреса / <i>Adresse</i>
	Е-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>
4.4	Лекар контролор (навести назив носиоца) / <i>Médecin contrôleur de (dénomination de l'institution)</i>

5.	Носилац који тражи преглед / <i>Institution qui demande l'examen</i>		
5.1	Назив / <i>Dénomination</i>		
5.2	Адреса / <i>Adresse</i>		
	Е-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>		
5.3	Печат / <i>Cachet</i>	5.4	Датум / <i>Date</i>
		5.5	Потпис овлашћеног лица / <i>Signature</i>

6. Мишљење се заснива на прегледу обављеном / *Avis fondé sur l'examen pratiqué* Датум / *Date*
- Мишљење се заснива на лекарском налазу / *Avis fondé sur le rapport médical* Датум / *Date*

7. ПРЕТХОДНО СТАЊЕ / *ANTECEDENTS*

.....
.....

8. БОЛЕСТИ – АНАМНЕЗА / *AFFECTIONS - ANAMNESE*

.....
.....

9. ЛЕЧЕЊЕ / *TRAITEMENT*

.....
.....

10. ПРЕГЛЕД / *EXAMEN*

10.1 Опште стање / *Etat général*

Висина / *taille*

10.2 чула / *organes des sens*

тежина / *poids*

температура / *température*

слух / *ouïe*

општи изглед / *aspect général*

телесна грађа / *constitution*

држање / *maintien* ход / *démarche*

покрети / *mouvements*

вид / *vue*

мишићна грађа / *musculature*

изглед лица / *faciès*

усна шупљина и зуби / *état de la bouche et des dents*

мирис / *odorat*

Разни органи: / *Les différents organes*

- 10.3 а) Систем органа за дисање / *Appareil respiratoire*
 б) Радиографски налаз / *Protocole d'examen radiographique*
- 10.4 а) Крвоток / *Appareil circulatoire*
 б) ЕКГ налаз / *Protocole d'examen électrocardiographique*
- 10.5 а) Систем органа за варење / *Appareil digestif*
 б) Радиолошки налаз / *Protocole d'examen radiologique*
- 10.6 Локомоторни систем / *Appareil locomoteur*
- 10.7 Генитално –уринарни систем / *Organes génito-urinaires*
- 10.8 Нервни систем / *Système nerveux*
- 10.9 Крвна слика / *Examen de sang*
- 10.10 Остали налази / *Autres résultats d'examen*
11. Да ли је прегледано лице повређено или има болест предвиђену правним прописима о несрећама на послу или професионалним болестима? / *L'intéressé est-il atteint d'une blessure ou d'une maladie visée par les législations sur les accidents de travail et les maladies professionnelles?*
- да / *oui* не / *non*

Ако јесте, каква је повреда или болест? / *Si oui, quelle est cette blessure ou maladie?*

.....

Колики је проценат признате инвалидности ? / *Quel est le taux d'invalidité reconnu?*

12. Остале примедбе / *Autres indications*
-

ДИЈАГНОЗА / *DIAGNOSTIC*

13. Ког датума је престао рад? / *Quelle est la date de la cessation de travail?*
-
14. Почетак садашње инвалидности: / *Début de l'invalidité actuelle:*
-
15. У случају да се ради о несрећи, датум консолидације стања: / *En cas d'accident, date de la consolidation de la lésion:*
-
16. Да ли се стање стабилизовало? / *L'état de l'intéressé est-il stabilisé?*
- да / *oui* не / *non*

17. Koja je terapija preporucena: / *Quelle est la thérapeutique indiquée:*

 Да ли је прихвата именовани? / *L'intéressé l'accepte-t-il?*
 да / *oui* не / *non*
18. Да ли би даље лечење могло довести до побољшања стања?
La continuation des soins médicaux est-elle susceptible d'entraîner une amélioration de l'état de l'intéressé?
 да / *oui* не / *non*
 до излечења? / *de permettre une guérison ?*
 да / *oui* не / *non*
19. Колики је проценат инвалидности за последњи посао који је обављао?
Quel est le taux d'invalidité pour le travail exercé en dernier lieu?

20. Колики је проценат инвалидности за рударски рад? / *Quel est le taux d'invalidité pour le travail minier ?*
 - у јами / *au fond*
 - на површини? / *à la surface*
21. Да ли именовани апсолутно мора прекинути рад у руднику?
L'intéressé se trouve-t-il dans l'obligation absolue d'interrompre sa carrière à la mine?
 да / *oui* не / *non*
22. Може ли да обавља други посао? / *Est-il apte à exercer un autre travail?*
 да / *oui* не / *non*
23. Може ли да се рехабилитује? / *Est-il susceptible d'être réadapté?* да / *oui* не / *non*
24. Да ли га инвалидност чини неспособним за обављање било ког посла?
L'invalidité dont l'intéressé est atteint le rend-elle incapable d'exercer une profession quelconque?
 да / *oui* не / *non*
25. Који је проценат инвалидности за сваки други посао у односу на способности именованог?
Quel est le taux d'invalidité pour tout autre travail en rapport avec les aptitudes de l'intéressé?

26. Да ли је именовни потпуно непокретан? / *L'intéressé est-il dans l'impossibilité absolue de se déplacer?*
 да / *oui* не / *non*
27. Да ли му је потребна помоћ другог лица у свакодневном животу?
Est-il dans l'obligation d'avoir recours à une tierce personne pour effectuer les actes ordinaires dans la vie?
 да / *oui* не / *non*
28. Да ли је инвалидност привремена или трајна? / *L'invalidité est-elle temporaire ou définitive?*
 да / *oui* не / *non*
 Када треба обавити контролни преглед? / *Quand l'intéressé devra-t-il être examiné de nouveau?*

- 29 Датум лекарског прегледа: / *Date de l'examen médical*

Потпис и печат лекара: / *Signature et cachet du médecin:*